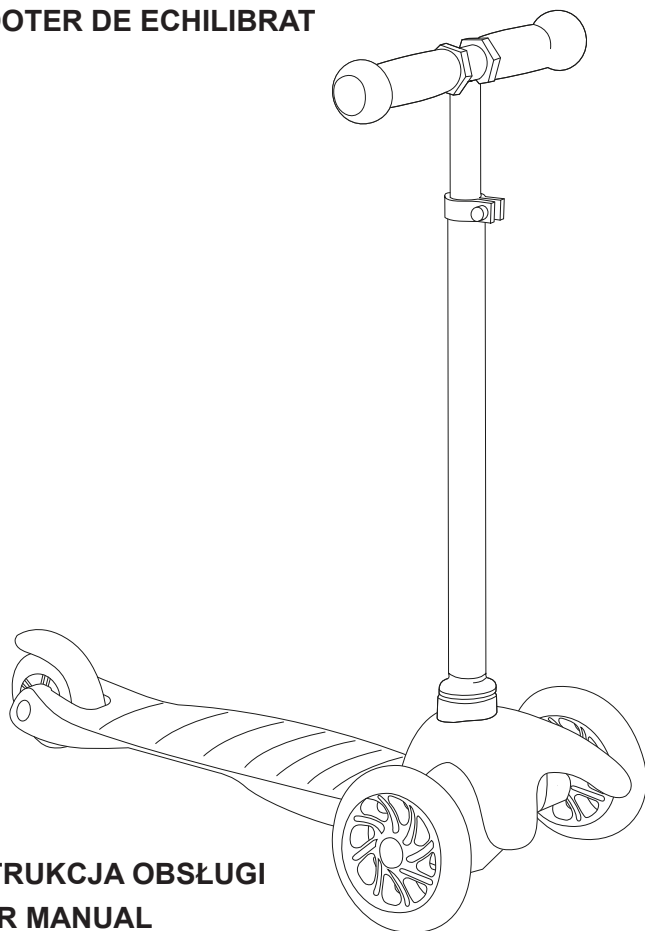
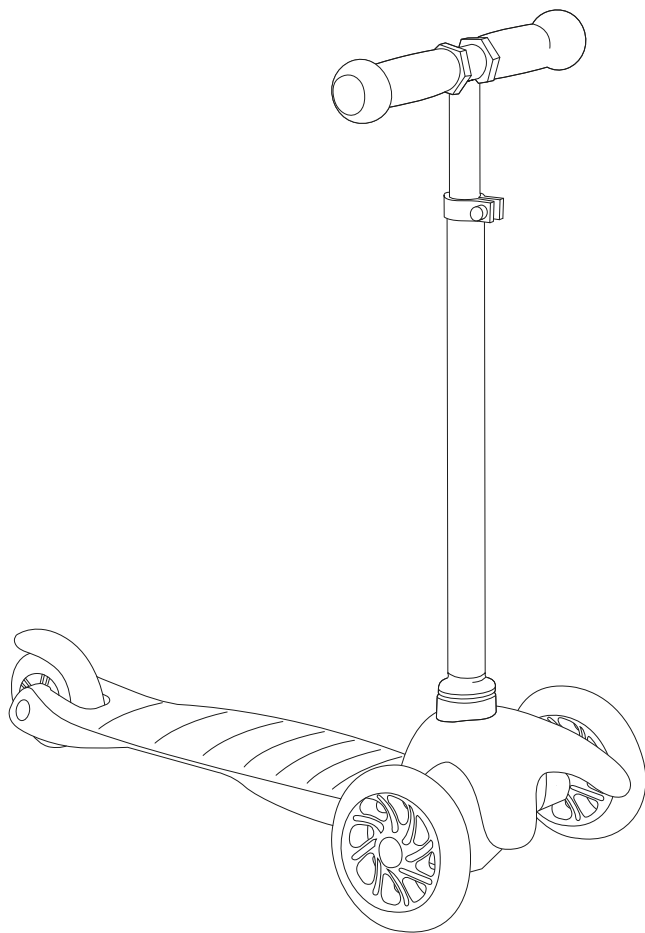


UNO

- PL** HULAJNOGA
- EN** BALANCE SCOOTER
- DE** BALANCE-SCOOTER
- RO** SCOOTER DE ECHILIBRAT



- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
- EN** USER MANUAL
- DE** BENUTZERHANDBUCH
- RO** MANUAL DE UTILIZARE



POLSKI

5

ENGLISH

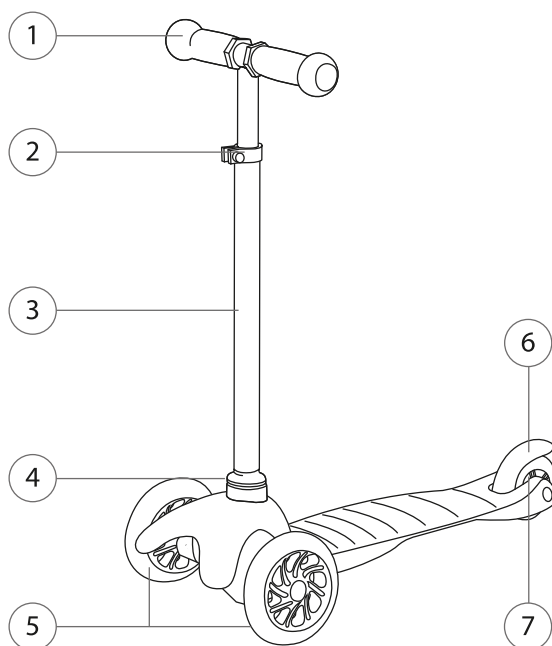
8

DEUTSCH

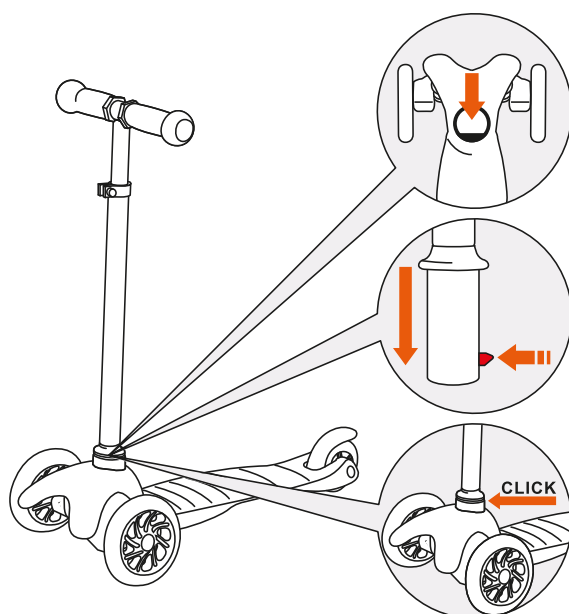
11

ROMÂNĂ

15



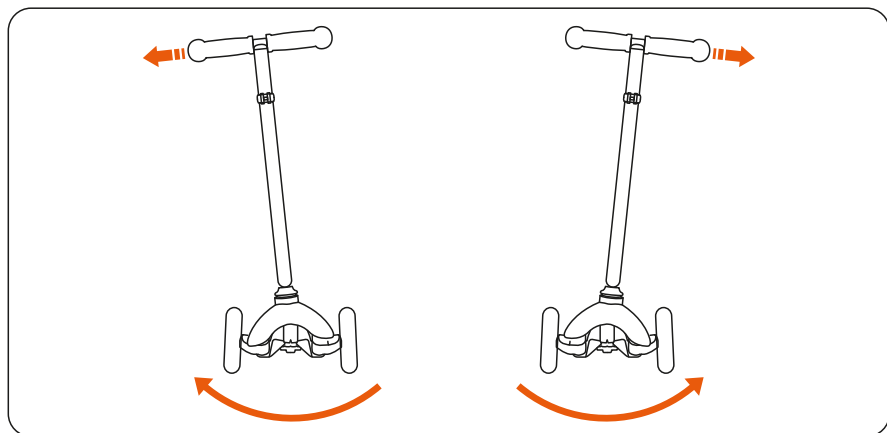
1



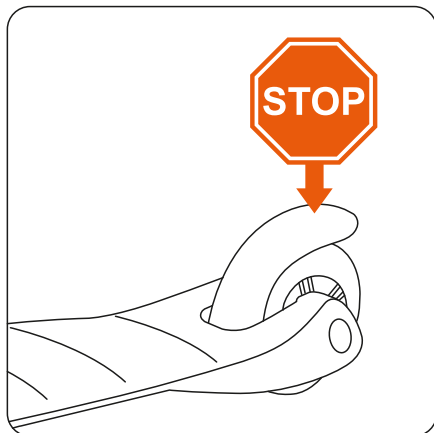
2



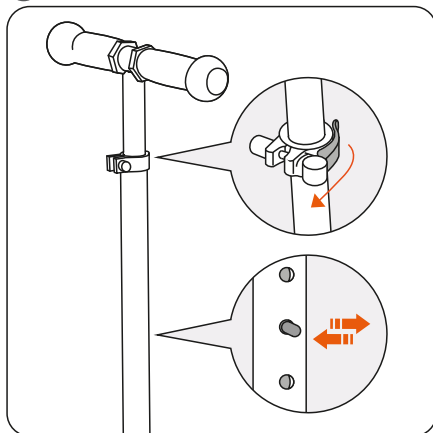
3



4



5



Dziękujemy za zakup produktu marki Kidwell.

Naszym priorytetem jest bezpieczeństwo dziecka oraz tworzenie pięknych wspomnień. W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt na adres e-mail:

bok@kidwell.eu

Prosimy o dokładne przeczytanie poniższej instrukcji oraz stosowanie się do jej poleceń. Celem instrukcji jest dostarczenie informacji o tym, jak prawidłowo i bezpiecznie korzystać z produktu. Po złożeniu produktu proszę upewnić się czy wszystkie funkcje działają prawidłowo oraz czy są zabezpieczone zgodnie z zaleceniami instrukcji.

Brak zastosowania się do poleceń zawartych w tej instrukcji może spowodować poważne obrażenia.

WAŻNE: Pamiętaj, aby usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone wraz z produktem, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, folie itp.). Mogłoby to spowodować ryzyko obrażeń, np. zagrożenie zadławienia.

WAŻNE!

ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

OSTRZEŻENIE:

- Należy nosić sprzęt ochronny. Nie używać w ruchu ulicznym. Maks. 25 kg
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, że dziecko znajduje się z dala od miejsca składania lub rozkładania produktu
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
- Produkt nieprzeznaczony dla dzieci poniżej 3 roku życia ze względu na możliwość urazów
- Maksymalna waga obciążenia 25 kg
- Produkt przeznaczony dla dziecka w wieku powyżej 3 lat i max wadze 25 kg
- Nie używać w ruchu ulicznym
- Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej
- Zabawka musi być używana z zachowaniem ostrożności, ponieważ wymaga ona odpowiednich umiejętności, w celu uniknięcia upadków lub kolizji powodujących obrażenia użytkownika lub osób trzecich
- Użytkując zabawkę należy upewnić się, że dziecko posiada niezbędne umiejętności pozwalające na korzystanie z produktu w sposób bezpieczny
- Konieczność stosowania środków ochronnych (kasków, rękawic, ochraniaczy na kolana i łokcie)
- Nie używaj hulajnogi jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub gdy jej brakuje
- Przed użyciem upewnij się, czy wszystkie elementy zostały odpowiednio przymocowane oraz czy wszystkie mechanizmy blokujące są włączone
- Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zalecane przez producenta
- Hulajnoga przeznaczona jest dla jednej osoby, produkt nie powinien być jednocześnie użytkowany przez więcej niż jedno dziecko
- Zabawkę należy użytkować na powierzchni płaskiej, bez przeszkód, z dala od schodów
- Zawsze upewnij się czy wszystkie części pasują jak nakazuje tego instrukcja.

- Nie podejmuj się napraw lub modyfikacji produktu. Tylko wykwalifikowani technicy serwisowi są do tego upoważnieni
- Regularnie sprawdzaj produkt czy nie ma żadnych zniszczonych elementów oraz stan mocowania śrub, nakrętek itp.
- Nie dodawaj przedmiotów do produktu, które mogą zagrozić jego prawidłowemu funkcjonowaniu, lub przedmiotów, które mogłyby wyrządzić krzywdę dziecku
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia natychmiast przerwij użytkowanie i odłóż produkt w miejsce niedostępne dla dziecka, aż do czasu naprawy produktu
- Nie używaj produktu w jakiegokolwiek inny sposób niż zakłada tego instrukcja
- Niedopuszczalne jest korzystanie z hulajnogi po drogach, na których występuje ruch uliczny, ani jakichkolwiek innych dróg, po których przemieszczają się pojazdy silnikowe, oraz innych miejsc stanowiących zagrożenie dla zdrowia i życia dziecka
- Nie używaj produktu na nawierzchniach mokrych, śliskich, piaskowych, żwirowych itp., które mogą stanowić niebezpieczeństwo utraty równowagi
- Nie używaj produktu po zmroku, podczas mgły lub w innych warunkach pogodowych ograniczających widoczność
- Najbezpieczniejsze tereny do jazdy na produkcie, to obszary o ograniczonym lub wyłączonym ruchu samochodowym jak: tereny prywatne, place zabaw, boiska szkolne, tereny rekreacyjne
- Przed użyciem produktu upewnij się, że dziecko rozumie jak prawidłowo użytkować produkt w tym: jak skręcać i jak zatrzymać hulajnogę.
- Nie pozostawiaj produktu narażonego na warunki atmosferyczne jak deszcz, śnieg, czy też wysokie temperatury.
- Produkt powinien być składany i demontowany przez osobę dorosłą.
- Niezachowanie środków ostrożności narazi użytkownika na zagrożenia związane z wyrobem, określone przez producenta.
- Zabawka musi być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej wieku określonego przez producenta.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.



Producent deklaruje zgodność wyrobu z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/48/WE z dnia 18 czerwca 2009 r. w sprawie bezpieczeństwa zabawek i normami zharmonizowanymi: EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3. Wyrób został oznakowany w wyniku przeprowadzonej procedury oceny zgodności.



CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

- Przedział wiekowy: 3+ lat
- Odpowiednia dla dzieci o wzroście 95-115 cm
- Maksymalne obciążenie do 25 kg
- 3-stopniowa regulacja wysokości rączki
- Zintegrowany hamulec na tylną oś
- Kierowanie hulajnogą poprzez balansowanie ciałem
- Przednie koła skrętne oraz tylne ze światłami LED
- Waga produktu: 1,8 kg

OPIS PRODUKTU (patrz str. 3)

1. Kierownica
2. Zacisk skręcany do regulacji wysokości kierownicy
3. Drażek kierownicy
4. Tuleje do składania hulajnog
5. Przednie koła
6. Hamulec
7. Tylne koło

SKŁADANIE HULAJNOGI

1. Podstawa kierownicy posiada spłaszczony jeden bok uniemożliwiający jej obracanie się po połączeniu z podestem. Płaska część kierownicy powinna być skierowana w tą samą stronę co płaska część otworu mocowania.

Przyłączeniu kierownicy z podestem przyciśnij blokadę by nie wystawała poza otwór sterowania, następnie wduś kierownicę aż blokada wyda dźwięk „klik”.

UWAGA: upewnij się, że blokada jest aktywna a kierownica jest nieruchoma w otworze sterowania.

DEMONTAŻ

Blokada, gdy kierownica jest poprawnie połączona z podestem, znajduje się na wysokości przedniego koła, tuż pod podestem.

By wyciągnąć kierownicę, należy wduś blokadę by schowała się w otworze sterowania, następnie należy wyciągnąć kierownicę.

KIEROWANIE

Skręcanie hulajnogę następuje przez pochylenie drążka kierownicy w prawo lub w lewo. Drażek kierownicy nie powinien się obracać

HAMOWANIE

Łotnik tylnego koła posiada także funkcję hamulca. By zacząć hamować należy nadeprnąć na łotnik

UWAGA: Nadeprnięcie na hamulec całą wagą ciała, gdy hulajnoga jest rozpędzona może spowodować nagłe zatrzymanie, utratę równowagi i uszczerbek na zdrowiu

REGULACJA

By zmienić wysokość drążka kierownicy, odkręć obejmę poprzez odchylenie zacisku. Wduś kołek blokujący by nie wystawał poza drążek i pociągnij kierownicę w dół lub w górę na jedną z dostępnych wysokości, aż kołek blokujący odskoczy pojawiając się w otworze z boku drążka kierownicy.

By w pełni zabezpieczyć drążek kierownicy na wybranej wysokości dokręć obejmę oraz zamknij zacisk (dokładnie w takiej kolejności).

UWAGA: po ustawieniu odpowiedniej wysokości kierownicy dla dziecka, upewnij się że kołek blokujący wystaje poza drążek, co oznacza że blokada wysokości drążka jest aktywna oraz, że obejmą jest dobrze dokręcona.

OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją. Obecność kamienia na płycie grzewczej nie podlega reklamacji.

Dear Customer!

Thank you for choosing Kidwell,

Our highest priority is the safety of your child and the creation of beautiful memories.

We hope you will enjoy our product, in case of any questions please contact us at:

bok@kidwell.eu

Please read through the entire manual carefully and follow all instructions. Before you start using our product make sure that all of the features are working as intended and are secure (fasteners, nuts, bolts, screws, etc.). The assembly must be performed by an adult. Failure to comply with the instructions and safety warnings could result in serious injuries.

NOTE: Remove and discard all packaging elements included with the product so they are out of the reach of the child (e.g. cardboard pieces, plastic film/bags, etc.). Risk of injury, e.g. choking hazard

NOTE: This product is for DIY assembly.

CAUTION!

READ AND KEEP THIS MANUAL FOR REFERENCE.

WARNING:

- Protective equipment should be worn . Not to be used in traffic. 25 kg max.
- Ensure that children are away from the location where the product is assembled or
- disassembled to avoid injury.
- Never leave children unattended.
- The product is not intended for children under 3 years of age due to the possibility of injuries. The product is intended maximum weight of 25kg.
- Do not operate in traffic.
- Use the product strictly under supervision of an adult.
- This toy must be used with caution as it requires adequate skills to avoid fall s or collision resulting in injury of the user and/or third parties.
- When using this toy, make sure that the child has the skills necessary to operate the product safely and can use the braking system.
- Wear protective equipment (helmets, gloves and knee and elbow protectors).
- Do not use the scooter if any part is damaged or missing.
- Before using this product, make sure that all parts are properly secured and all fasteners are engaged.
- Do not use any accessories or spare parts not recommended by the manufacturer.
- The scooter is intended for operation by one person and must not be ridden by more than one child at the same time.
- Use the toy on flat, level surfaces without obstacles and away from stairways.
- Always make sure that all parts fit as specified in the product manual.
- Do not attempt to repair or modify the product. Only qualified service technicians are authorised to do this.

- Routinely inspect the product for all damaged parts and the security of screws, nuts, etc.
- Do not install any objects [to the product] which could be dangerous to its proper performance or any objects that could injure children.
- If damage is found, discontinue use immediately and keep the product out of child's reach until the product is repaired.
- Do not use the product in any manner not specified in the manual.
- It is unacceptable to use the scooter on roads where there is traffic, or any other roads on which motor vehicles travel and other places that pose a risk to the health and life of children.
- Do not operate the product on surfaces that are wet, slippery, sandy, gravelly, etc. which can cause the risk of losing balance.
- Do not operate the product after dark, in mist or other weather which reduces visibility.
- The safest areas to ride the scooter are areas with limited or no motorized traffic, such as private areas, recreational areas, playgrounds, school fields.
- Before using this product, make sure that the child understands how to operate it correctly - especially how to make turns and stop the scooter.
- Do not leave the product exposed to rain, snow or heat.
- This product must be assembled by adults.
- Failure to take precautions will expose the user to the hazards associated with the product as specified by the manufacturer.
- The toy must be kept out of reach of children under the age specified by the manufacturer.



The product complies with the requirements of European Union directives. In accordance with Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate collection. The product should not be disposed of with municipal waste as it may pose a risk to the environment and human health. Return the used product to the recycling center for electrical and electronic equipment.



The manufacturer declares the compliance of the device with the European Parliament and Council Directive 2009/48/WE of 18 June 2009 on safety of toys and harmonized standards: EN71-1, EN71-2, EN71-3.. The device was marked as a result of carrying out a conformity assessment procedure.



PRODUCT CHARACTERISTICS

- Age Range: 3+ years old
- Suitable for children of height 90-115 cm
- Child Weight: max.25 kg
- 3-position steering column height adjustment
- Integrated rear brake
- Steering through balancing the body
- Front torsional wheels and rear with LED lights
- Kick Scooter Weight: 1,8 kg

PRODUCT COMPONENTS (check page. 3)

1. Handlebar
2. Twist clamp
3. Handlebar shaft
4. Handlebar sleeve
5. Front wheels
6. Brake
7. Rear-wheel

ASSEMBLY AND FOLDING DOWN

One of the sides of the steering column is flat, preventing the steering column from rotating after attaching it to the deck. The flat side of the steering column should face the same direction as the flat part of the attachment opening in the deck.

When connecting the steering column to the deck, the lock must be pressed in a way that it does not stick out of the steering opening, next push the steering column down until you hear the lock make a “click” sound.

WARNING: make sure that the lock is activated, and the steering column firmly fixed in the steering opening

DISASSEMBLE

When the steering column is properly attached to the deck, the lock should be located at the level of the front wheel, right below the deck.

In order to take out the steering column, the lock should be pressed making it disappear in the steering opening, next the steering column can be taken out.

STEERING

The turning function of the kick scooter takes place by tilting the steering column to the sides. The steering column should not be able to be rotated

BRAKE

The rear fender also serves the function of a brake. The rear fender must be stepped on in order to initiate the process of braking of the kick scooter.

WARNING: Stepping on the rear fender brake with the entire body weight while travelling at higher speeds can result in an abrupt halt of the kick scooter, loss of balance and injury.

ADJUSTMENT

In order to adjust the height of the steering column, the lever of the quick release clamp should be pulled and loosened by turning it around.

Press the blocking bolt so that it does not stick out above the surface of the steering column and push down or pull up the steering column to find one of the available desired heights until, the blocking bolt jumps into one of the openings on the side of the steering column and appears above its surface.

In order to entirely lock the steering column at a chosen height, the quick release clamp lever should be tightened and pushed back to its original locked position (precisely in this exact order).

WARNING: after setting the appropriate height of the steering column for the child, make sure that the blocking bolt is sticking out above the surface of the steering column which means that the lock is activated and that the quick release clamp is tightened properly.

LIMITATIONS OF WARRANTY

The warranty does not cover destruction or loss of individual elements due to falling, abrasion, incorrect assembly and use which is not in accordance with the user manual.

Danke, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts der Marke Kidwell entschieden haben. Die Sicherheit des Kindes und das Schaffen schöner Erinnerungen haben für uns oberste Priorität. Sollten Sie noch Fragen haben, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung und schreiben Sie uns an die folgende E-Mail-Adresse:

bok@kidwell.eu

Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch und befolgen Sie die in dieser enthaltenen Anweisungen. Aufgabe dieser Anleitung ist es, Informationen über den richtigen und sicheren Gebrauch des Produkts bereitzustellen. Überzeugen Sie sich nach dem Zusammenbau des Kinderfahrrads über die korrekte Funktionsweise aller Funktionen und dass die Sicherungs- und Schutzeinrichtungen (Befestigungs- und Fixierelemente, Muttern, Schrauben, Verbindungen u.ä.) ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen in der Anleitung angebracht wurden. Die Montage des Kidwell-Produkts hat durch einen Erwachsenen zu erfolgen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung enthaltenen kann zu schweren Verletzungen führen.

WICHTIG: Denken Sie daran, alle Verpackungen, die mit dem Produkt geliefert wurden, zu entfernen und zu entsorgen, damit sie nicht in Reichweite des Kindes bleiben (einschließlich Kartonstücke, Plastikfolie usw.). Dies könnte zu einer Verletzungsgefahr führen, z. B. zu einer Erstickungsgefahr.

WICHTIG: Produkt zur Selbstmontage.

HINWEIS! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

WARNUNG:

- Echipament protecție necesar. A nu se utiliza în trafic. Max. 25 kg.
- Um Verletzungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass sich das Kind nicht in der Nähe des zusammengeklappten oder aufgeklappten Produkts aufhält.
- Das Kind niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Aufgrund der Verletzungsgefahr ist das Produkt nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Maximalen Gewicht von 25 kg bestimmt.
- Nicht im Straßenverkehr verwenden.
- Zur Verwendung unter direkter Aufsicht eines Erwachsenen.
- Das Spielzeug muss mit Vorsicht benutzt werden, da es entsprechende Fähigkeiten erfordert, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder Dritter führen können.
- Bei der Benutzung des Spielzeugs sollte man sich vergewissern, dass das Kind über die notwendigen Fähigkeiten verfügt, um das Produkt sicher zu benutzen.
- Bei der Verwendung des Produkts unbedingt Schutzausrüstung (Helm, Handschuhe, Knie- und Ellbogenschoner) tragen.
- Den Roller nicht verwenden, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.

- Vor der Benutzung sollte man sich vergewissern, dass alle Komponenten sicher befestigt sind und alle Verriegelungsmechanismen eingerastet sind. Keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Zubehör- oder Ersatzteile verwenden.
- Der Roller ist für eine Person ausgelegt und sollte nicht von mehr als einem Kind gleichzeitig benutzt werden.
- Das Spielzeug sollte auf einer ebenen Fläche ohne Hindernisse und fern von Treppen verwendet werden.
- Man sollte sich stets vergewissern, dass alle Teile wie vorgeschrieben zueinander passen.
- Führen Sie keine Reparaturen oder Anpassungen des Produktes durch. Dazu sind ausschließlich qualifizierte Servicetechniker befugt.
- Das Produkt regelmäßig auf beschädigte Teile und den Zustand der Schrauben, Muttern usw. überprüfen.
- Keine Gegenstände am Produkt anbringen, die seine einwandfreie Funktion gefährden oder dem Kind schaden könnten.
- Stellen Sie die Nutzung im Schadensfall sofort ein und bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, bis das
- Produkt repariert ist.
- Das Produkt nicht abweichend von der in der Bedienungsanweisung vorgesehenen Anwendung einsetzen.
- Es ist verboten, den Roller auf verkehrsreichen Straßen oder auf anderen Straßen, auf denen Kraftfahrzeuge fahren, oder an anderen Orten zu benutzen, die eine Gefahr für die Gesundheit und das Leben des Kindes darstellen.
- Das Produkt nicht auf nassen, rutschigen, sandigen, kiesigen u.ä. Oberflächen benutzen, auf denen die Gefahr besteht, das Gleichgewicht zu verlieren.
- Das Produkt nicht bei Dunkelheit, Nebel oder anderen Wetterbedingungen verwenden, die die Sicht beeinträchtigen.
- Die sichersten Bereiche für den Einsatz des Produkts sind Gebiete mit eingeschränktem oder ausgeschaltetem Autoverkehr, wie: Privatgelände, Spielplätze, Schulhöfe, Erholungsgebiete.
- Vor der Benutzung des Produkts sollte man sich vergewissern, dass das Kind versteht, wie man das Produkt richtig benutzt, einschließlich: wie man mit dem Roller lenkt und ihn anhält.
- Das Produkt nicht Witterungsbedingungen wie Regen, Schnee oder hohen Temperaturen aussetzen.
- Das Produkt sollte von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.
- Bei Nichtbeachtung der Vorsichtsmaßnahmen setzt sich der Benutzer den vom Hersteller angegebenen, mit dem Produkt verbundenen Gefahren aus.
Das Spielzeug muss außerhalb der Reichweite von Kindern unter dem vom Hersteller angegebenen Alter aufbewahrt werden.



Das Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der selektiven Sammlung. Das Produkt darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, da es eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Das gebrauchte Produkt sollte an eine Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte übergeben werden.



Der Hersteller erklärt die Übereinstimmung des Geräts mit der Richtlinie 2009/48/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juni 2009 über die Sicherheit von Spielzeug und den harmonisierten Normen: EN71-1, EN71-2, EN71-3. Das Gerät wurde als Ergebnis eines Konformitätsbewertungsverfahrens gekennzeichnet..



SPEZIFIKATION

- Altersgruppe: 3+ Jahre
- Geeignet für Kinder mit der Größe von 90-115 cm
- Maximalbelastung bis 25 kg
- 3-stufige Griffhöhenverstellung
- Integrierte Hinterachsenbremse
- Lenken des Rollers durch Balancieren mit dem Körper
- •Drehbare Vorder- und Hinterräder mit LED-Leuchten
- •Produktgewicht: 1,8 kg

TEILE (Seite 3)

1. Lenker
2. Mutter zum Einstellen der Höhe des Lenkers
3. Lenkstange
4. Hülsen zum Zusammenklappen des Rollers
5. Vorderräder
6. Bremse
7. Hinterrad

MONTAGE DES ROLLER

Die Lenkerbasis ist auf einer Seite abgeflacht, sodass sie sich nach dem Verbinden mit der Plattform nicht mehr drehen kann. Der flache Teil des Lenkers sollte in die gleiche Richtung zeigen wie der flache Teil der Befestigungsöffnung.

Wenn Sie den Lenker mit der Plattform verbinden, drücken Sie die Sperre so, dass sie nicht über die Steuerungsöffnung hinausragt, und drücken Sie dann den Lenker hinein, bis ein „Klick“ zu hören ist.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass die Sperre aktiv und der Lenker in der Steuerungsöffnung fixiert ist

ZUSAMMENKLAPPEN DES ROLLER

Wenn der Lenker korrekt mit der Plattform verbunden ist, befindet sich die Sperre auf der Höhe des Vorderrads, direkt unterhalb der Plattform.

Um den Lenker herauszuziehen, ist die Sperre einzudrücken, sodass sich diese in der Steuerungsöffnung versteckt, jetzt kann der Lenker herausgezogen werden.

LENKEN

Das Lenken des Rollers erfolgt durch die Neigung des Lenkers nach links oder nach rechts. Die Lenkstange sollte sich nicht drehen.

BREMSEN

Das Schutzblech des Hinterrades verfügt ebenfalls über die Funktion der Bremse. Um zu bremsen, ist auf das Schutzblech zu treten.

WARNUNG: Das Treten auf die Bremse mit dem gesamten Körpergewicht bei schnell fahrendem Roller kann einen plötzlichen Halt, den Verlust des Gleichgewichts sowie daraus folgende Gesundheitsschäden bewirken.

EINSTELLUNG

Um die Höhe des Lenkerstabs zu ändern, ist der Haltering durch Kippen der Klemme abzuschrauben.

Drücken Sie den Verriegelungsstift so ein, dass er nicht über den Lenker hinausragt und ziehen Sie den Lenker nach unten oder oben auf eine der verfügbaren Höhen, bis der Verriegelungsstift im Loch an der Seite des Lenkers einrastet.

Um den Lenker in der gewählten Höhe vollständig zu sichern, ist der Haltering festzuziehen und die Klemme zu schließen (in genau dieser Reihenfolge).

WARNUNG: Nachdem die geeignete Lenkerhöhe für ein Kind eingestellt ist, stellen Sie sicher, dass der Verriegelungsstift über den Lenker hinausragt, was bedeutet, dass die Lenkerhöhen Sperre aktiv und der Haltering gut angezogen ist.

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zerstörung oder Verlust einzelner Elemente durch Stürze, Abrieb, die falsche Montage oder eine Benutzung im Widerspruch zur Gebrauchsanleitung.

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul marca Kidwell..

Prioritatea noastră este siguranța copilului dumneavoastră și crearea de amintiri frumoase.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să ne contactați prin e-mail: **bok@kidwell.eu**

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să urmați instrucțiunile. Scopul manualului este de a furniza informații despre cum să utilizați produsul în mod corect și în siguranță. După asamblarea produsului, vă rugăm să vă asigurați că toate elementele funcționează corect și că sunt fixate în conformitate cu instrucțiunile (elemente de fixare, piulițe, șuruburi, îmbinări ș.a.m.d.).

Asamblarea produsului WXM trebuie efectuată de către un adult.

Nerespectarea instrucțiunilor din acest document poate duce la vătămări grave.

IMPORTANT: Nu uitați să îndepărtați și să aruncați toate ambalajele care au însoțit produsul, astfel încât să nu rămână la îndemâna copilului (de exemplu, bucăți de carton, folie de plastic ș.a.m.d.). Pot constitui risc de vătămare, de exemplu: pericol de sufocare.

IMPORTANT: Produsul este destinat asamblării individuale

IMPORTANT!

PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

AVERTISMENT:

- Echipament protecție necesar. A nu se utiliza în trafic. Max. 25 kg.
- Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că copilul dumneavoastră se află departe de locul în care produsul este închis sau deschis.
- Nu lăsați niciodată un copil nesupravegheat.
- Produsul nu este destinat copiilor sub 3 ani din cauza riscului de accidentare. Greutate maximă de încărcare 25 kg.
- Nu îl utilizați în traficul rutier.
- Pentru utilizare sub supravegherea directă a unui adult.
- Jucăria trebuie utilizată cu prudență, deoarece necesită abilități adecvate pentru a evita căderile sau coliziunile care pot cauza vătămări ale utilizatorului sau ale unor alte persoane.
- Atunci când utilizați jucăria, asigurați-vă că copilul are abilitățile necesare pentru a utiliza produsul în siguranță.
- Necesitatea de a utiliza echipament de protecție (căști, mănuși, genunchiere și cotiere).
- Nu utilizați produsul dacă orice piesă este deteriorată sau lipsește.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate componentele sunt fixate corect și că toate mecanismele de blocare sunt activate.
- Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele recomandate de producător.
- Produsul este proiectat pentru o singură persoană și nu trebuie utilizat de mai mult de un copil în același timp.

Jucăria trebuie utilizată pe o suprafață plană, fără obstacole, departe de scări.

- Asigurați-vă întotdeauna că toate piesele se potrivesc conform instrucțiunilor.
- Nu efectuați reparații sau modificări ale produsului. Numai tehnicienii de service calificați sunt autorizați să facă acest lucru.
- Verificați în mod regulat produsul pentru a vedea dacă nu se observă piese deteriorate și inspectați starea de fixare a șuruburilor, piulițelor ș.a.m.d.
- Nu adăugați la produs obiecte care ar putea pune în pericol buna funcționare a acestuia sau obiecte care ar putea provoca vătămarea copilului. În cazul în care se constată avarierea, întrerupeți imediat utilizarea și puneți produsul în afara razei de acțiune a copiilor până la repararea acestuia.
- Nu utilizați produsul în alt mod decât cel indicat în instrucțiuni.
- Nu utilizați produsul pe drumuri unde există trafic sau pe orice alte drumuri pe care circulă autovehicule sau în orice alt loc care prezintă un risc pentru sănătatea și viața copilului.
- Nu utilizați produsul pe suprafețe umede, alunecoase, cu nisip, pietriș ș.a.m.d., care pot prezenta pericolul de pierdere a echilibrului.
- Nu utilizați produsul după lăsarea întinericului, pe timp de ceață sau în alte condiții meteorologice care reduc vizibilitatea.
- Cele mai sigure zone pentru a conduce produsul sunt zonele cu trafic auto restricționat sau interzis, cum ar fi: terenuri private, locuri de joacă, terenuri școlare, zone recreaționale.
- Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că copilul dumneavoastră înțelege cum să utilizeze corect produsul, inclusiv: cum să vireze și cum să îl oprească.
- Nu lăsați produsul expus la condiții meteorologice precum ploaia, zăpada sau temperaturi ridicate.
- Produsul trebuie asamblat de către un adult.
- Nerespectarea măsurilor de siguranță va expune utilizatorul la pericolele asociate produsului conform specificațiilor producătorului.
- Nu lăsați jucăria la îndemâna copiilor sub vârsta specificată de producător.



Produsul este conform cu cerințele directivelor Uniunii Europene. În conformitate cu

Directivei 2012/19/UE, acest produs face obiectul colectării separate. Produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale, deoarece poate reprezenta un risc pentru mediu și sănătatea umană. Produsul uzat trebuie predat la un centru de reciclare a echipamentelor electrice și electronice..



Producătorul declară conformitatea produsului cu Directiva 2009/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 iunie 2009 privind siguranța jucăriilor și cu standardele armonizate: EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3. Produsul a fost marcat ca urmare a unei proceduri de evaluare a conformității..



DESCRIEREA PRODUSULUI

- Interval de vârstă: 3+ ani
- Adecvată pentru copiii cu înălțimea de 90-115 cm
- Sarcina maximă până la 25 kg
- Reglarea înălțimii ghidonului în 3 trepte
- Frână integrată pe osia din spate
- Conducerea trotinetei prin balansarea corpului
- Roți pivotante în față și roți cu lumini LED în spate
- Greutatea produsului 1,8 kg

PĂRȚILE SETULUI (a se vedea pag. 3)

1. Ghidon
2. Clemă pentru reglarea înălțimii ghidonului
3. Tija ghidonului
4. Manșoane pentru plierea trotinetei
5. Roți față
6. Frână
7. Roată spate

PLIEREA TROTINETEI

Baza ghidonului are o latură plată care împiedică rotirea după conectarea cu platforma. Partea plată a ghidonului trebuie să fie orientată în aceeași direcție cu partea plată din orificiul de ghidare. Atunci când conectați ghidonul la platformă, apăsați dispozitivul de blocare, astfel încât să nu iasă dincolo de orificiul de ghidare, apoi împingeți ghidonul până când dispozitivul de blocare emite un „clic”.

ATENȚIE: asigurați-vă că dispozitivul de blocare este activ, iar ghidonul este imobil în orificiul de ghidare.

DESFACEREA TROTINETEI

Atunci când ghidonul este conectat corect la platformă, dispozitivul de blocare se află la înălțimea roții din față, chiar sub platformă. Pentru scoate ghidonul, împingeți dispozitivul de blocare astfel încât să se ascundă în orificiul de ghidare, apoi scoateți ghidonul.

CONDUCERE

Întoarcerea trotinetei se face prin înclinarea tijei ghidonului la dreapta sau la stânga. Tija ghidonului nu trebuie să se rotească.

FRÂNARE

Apărătoarea de noroi a roții din spate are și funcție de frână. Pentru a începe frânarea, pașiți pe apărătoarea de noroi.

ATENȚIE: Călcarea pe frână cu toată greutatea corpului atunci când trotineta accelerează poate provoca o oprire bruscă, pierderea echilibrului și vătămări corporale

AJUSTARE

Pentru a modifica înălțimea tijei ghidonului, deșurubați clema prin desfacerea dispozitivului de strângere. Împingeți știftul de blocare astfel încât să nu iasă dincolo de tijă și trageți ghidonul în jos sau în sus până la una dintre înălțimile disponibile, până când știftul de blocare iese din orificiul de pe partea laterală a tijei ghidonului. Pentru a fixa complet tija ghidonului la înălțimea dorită, strângeți clema și închideți dispozitivul de blocare (în această ordine).

ATENȚIE: După ajustarea înălțimii ghidonului pentru copil, asigurați-vă că știftul de blocare iese dincolo de tijă, ceea ce înseamnă că blocarea înălțimii tijei este activă și că clema este strânsă corespunzător.

LIMITĂRI ALE GARANȚIEI

Garanția nu acoperă deteriorarea sau pierderea componentelor individuale din cauza căderii, abraziunii, instalării incorecte, utilizării neconforme cu instrucțiunile. Prezența calcarului pe plita de gătit nu face obiectul revendicării.

WARUNKI GWARANCJI

Szanowni Państwo,

W przypadku pytań zapraszamy do kontaktu:

bok@kidwell.eu | reklamacje@kidwell.eu

- DERFORM sp. z o.o. z siedzibą w Tarnowie Podgórnym 62-080 przy ul. Za Motelem 1, wpisaną do rejestru przedsiębiorców – Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000017923, NIP: 781-00-20-305, Regon: 630196165, zwana dalej Gwarantem zapewnia, że produkt firmy DERFORM, jest wolny od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi załączona przy zawarciu umowy.
- Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesięcy, licząc od daty zakupu. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
- Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na okres 6 miesięcy, licząc od daty zakupu.
- Gwarancja door-to-door obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w trakcie trwania gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
- Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji poprzez e-mail: reklamacje@kidwell.eu.
- Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego produktu opisu uszkodzenia, zdjęcia uszkodzenia, informacji w jakich okolicznościach doszło do uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna produktu oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
- Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie trwania gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych od momentu otrzymania wadliwego produktu. W uzasadnionych przypadkach (np. konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 21 dni.
- Wady lub uszkodzenia produktu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ich ujawnieniu.
- W przypadku gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe, klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne. W przypadku braku produktu w wybranej przez klienta kolorystyce, producentowi przysługuje prawo do wysyłki nowego produktu w innym wzorze niż produkt reklamowany.
- Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym nastawieniem na działanie promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, ingerencje cieczy, samowolne przeróbki, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady.
- Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
- Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).
- Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym lub brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
- Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku stwierdzenia śladów nieautoryzowanej naprawy.
- W przypadku nieuzasadnionej reklamacji produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny, zgłaszającą reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
- Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa: 30 zł netto).
- W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
- Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data zgłoszenia

pieczętka i podpis sprzedawcy

UNIWERSALNA KARTA GWARANCYJNA

W RAZIE AWARII PROSIMY O DOŁĄCZENIE KARTY GWARANCYJNEJ DO ODSYŁANEGO PRODUKTU

Imię:

Nazwisko:

Kod pocztowy:

Miejscowość:

Telefon (wraz z kierunkowym):

Adres e-mail:

Produkt:

Model:

Index:

EAN:

Data i miejsce zakupu:

Kupujący (podpis):

Producent / Producer:

DERFORM

Sady, ul. Za Motelem 1

62-080 Tarnowo Podgórne

POLAND

- 1) Administrator danych: Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Derform sp. z o.o. z siedzibą w Sadach, ul. Za Motelem 1, 62-080 Tarnowo Podgórne.
- 2) Kontakt z Administratorem danych: W celu uzyskania informacji dotyczących prawidłowości przetwarzania danych osobowych przez Administratora należy skontaktować się z Administratorem pisemnie na adres siedziby Administratora danych z dopiskiem na kopercie: Ochrona danych osobowych.
- 3) Cel i podstawa przetwarzania danych: Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu rozpatrzenia i obsługi złożonej przez Panią/Pana reklamacji, co stanowi realizację naszego prawnie uzasadnionego interesu polegającego na należytych rozpatrzeniu i obsłudze Pani/Pana roszczeń (podstawa z art. 6 ust. 1 lit. F) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dalej: RODO.

- 4) Dobrowolność podania danych: Podanie danych jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji celów, do jakich zostały zebrane, określonych w pkt. 3.
- 5) Odbiorcy danych: Pani/Pana dane możemy przekazać wyłącznie: a) podmiotom przetwarzającym – którym zlecimy czynności wymagające przetwarzania danych; b) podmiotom uprawnionym do uzyskania danych na podstawie obowiązującego prawa.
- 6) Okres przechowywania danych: Pani/Pana dane osobowe będziemy przechowywać przez okres 5 lat liczonych od 1 stycznia następnego roku po ostatecznym zamknięciu Pani/Pana sprawy;
- 7) Pani/Pana uprawnienia: Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa: prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku stwierdzenia, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.



Kontakt i wsparcie techniczne

bok@kidwell.eu

www.kidwell.eu



Producent / Producer:

DERFORM

Sady, ul. Za Motelem 1

62-080 Tarnowo Podgórne

POLAND